





~~~~~

# KINH CÔNG ĐỨC TÂM PHẬT



Printed for free distribution by

**The Corporate Body of the Buddha Educational Foundation**

11F., 55 Hang Chow South Road Sec 1, Taipei, Taiwan, R.O.C.

Tel: 886-2-23951198 , Fax: 886-2-23913415

Email: overseas@budaedu.org

Website: <http://www.budaedu.org>

Mobile Web: [m.budaedu.org](http://m.budaedu.org)

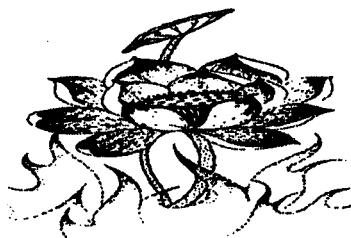
**This book is strictly for free distribution, it is not to be sold.**

**KINH ĂN TỐNG KHÔNG ĐƯỢC BÁN**

**GIÁO HỘI PHẬT GIÁO VIỆT NAM**



*Dịch giả: Thích Thanh Giác*



**KINH CÔNG ĐỨC  
TẤM PHẬT**

**NHÀ XUẤT BẢN TÔN GIÁO**

**PL. 2555 – DL. 2011**



## Kinh Công Đức Tắm Phật



*Bát cơm xin khắp ngàn nhà  
Chiếc thân đơn độc bước xa dặm trường  
Chỉ vì sinh tử vô thường  
Xuân qua thu lại hoằng dương độ đời.*



### THÀNH HỘI PHẬT GIÁO THÀNH PHỐ HẢI PHÒNG TỔ IN KINH VĨNH HOÀNG

*Thực hiện*



Địa chỉ : Chùa Cao Linh - Bắc Hà - Bắc Sơn - An Dương TP. Hải Phòng  
Điện thoại: 031.3589672; FAX: 031.3589850



## HẾT THẦY CUNG KÍNH

Dốc lòng kính lạy Phật, Pháp, Tăng  
thường ở khắp mười phương.

(3 lần 3 lê

*Con kính dâng năm phần hương tốt.  
Khói bay ra nghi ngút mười hương  
Cúi xin Phật mở lòng thương  
Nhận cho con được dâng hương cúng dàng.  
Lấy hương này sửa sang cõi Phật  
Ai lấy đều cùng phát đạo tâm*

(1 lê

## DÂNG HƯƠNG CÚNG DÀNG RỒI DỐC LÒNG KÍNH LẠY

Phật, Pháp, Tăng thường ở khắp mười  
phương.

(1 lê



**Đáng Như-Lai vẹn đầy phúc tuệ  
Đức mênh mông như bể khôn lường  
Độ cho khắp cả mười phương  
Thoát vòng khổ não lên đường tiêu dao.**

**Đạo mầu nhiệm núi cao khôn sánh  
Khắp muôn đời phàm thánh quy y  
Lòng đầy hỷ, xả, từ bi  
Lấp bằng bể khổ sông mê chăng cò.**

**Thành phiền não cùng non ngã mạn  
Phá tan tành từ ngọn đến chân  
Lòng không vướng chút bụi trần.**

**Pháp thân tự tại muôn phần yên vui  
Báo thân hưởng đời đời sung túc  
Hóa thân ra muôn ức nhẹ nhàng  
Hào quang soi khắp mười phương.**

**Phá tan tành hết mọi đường tối tăm  
Dung nhan đẹp đủ ba hai tướng  
Sức oai thiêng vô lượng vô biên  
Cho bao loài được như nguyên.**



Một lòng bình đẳng chẳng thiên vị gì  
 Coi kẻ oán cũng y ruột thịt  
 Thả bè từ vót hết trầm luân  
 Chúng con mừng có thiện nhân.

Được làm người lại được gần Như-lai  
 Đốc lòng lạy xin Ngài soi xét,  
 Nguyện đời đời sạch hết nghiệp duyên  
 Chẳng còn vướng chút lo phiền  
 Tiêu dao tự tại chứng lên Bồ-Đề .

“Án phạ nhật la vật”                   (3 lần)

## NHẤT TÂM QUY MỆNH



### DÓC LÒNG KÍNH LẠY

Phật, Pháp Tăng thường ở khắp mười  
 phương .

(1 lỗ )

### DÓC LÒNG KÍNH LẠY

Đức Phật Thích Ca Mâu Ni là thầy dạy  
 bảo chúng con .

(1 lỗ )



**DÓC LÒNG KÍNH LẠY**

Đức Phật Được Sư Lưu Ni Quang  
Vương là thầy cứu chữa bệnh khổ cho  
chúng con.

(1 lê )

**DÓC LÒNG KÍNH LẠY**

Đức Phật Di-Lặc là thầy dạy bảo chúng  
con đời sau .

(1 lê )

**DÓC LÒNG KÍNH LẠY**

Đức Quán Thế Âm Bồ-Tát là bậc cứu  
khổ cứu nạn cho chúng con.

(1 lê )

**DÓC LÒNG KÍNH LẠY**

Đức Đại Thế Chí Bồ-Tát là bậc giúp đỡ  
cúng con .

(1 lê )

**DÓC LÒNG KÍNH LẠY**

Đức Địa Tạng Vương Bồ-Tát là bậc cứu  
chúng sinh ra khỏi ngục tù .

(1 lê )

**DÓC LÒNG KÍNH LẠY**

Đức Văn Thủ Sư Lợi Bồ-Tát là bậc mở  
mang trí tuệ cho chúng con .

(1 lê )



**DÓC LÒNG KÍNH LẠY**

Đức Phổ Hiền Bồ-Tát là bậc làm các điều nguyện lớn cho chúng con theo.

(1 lê )

**DÓC LÒNG KÍNH LẠY**

Đức Nhật Quang Nguyệt Quang Bồ-Tát  
đều cùng soi xét cho chúng con .

(1 lê )

**DÓC LÒNG KÍNH LẠY**

Hết thấy chư vị Hiền Thánh ở khắp  
mười phương .

(1 lê )

**DÓC LÒNG KÍNH LẠY**

Tây thiên đông độ lịch đại chư vị Tổ Sư .

(1 lê )

*Nay con xin vì các bậc con mang ơn cùng  
hết thấy chúng sinh, trừ bỏ hết nghiệp  
chướng, dốc lòng dai bày sám hối.*

(1 lê )

Chúng con xin dốc lòng sám hối

Để dai bày tội lỗi xưa nay,

Xét con tạo ác đã dày

Vì ngu, tham, giận mà gây thói tà.



Lòng, miệng mình sinh ra mọi tội  
Suy cho cùng đều bởi sáu căn,  
Mắt ưa sắc, lưỡi tham ăn  
Tai say mê tiếng, mũi thuần mến hương.

Thân thích xúc, lòng vương mọi pháp  
Hợp cùng nhau tạo ác vô cùng,  
Xấu xa chất chứa đầy lòng  
Hại người hại vật thật không thiêu gì.

Lòng tham, giận, ngu si điên đảo  
Miệng điêu toa, dở giáo trãm chiều,  
Bỗng dung thường đặt nê điếu  
Ăn không nói có dệt thêu hại người.

Hết nguyễn rửa lại lời ác độc ác  
Chẳng khác gì Càn Sát Ma Vương,  
Thân còn trộm cắp đủ đường  
Tham tàn, giết hại chẳng thương muôn loài.

Thói nguyệt hoa đêm ngày say đắm  
Làm bao điều rối loạn nhân luân,  
Nay con thẹn khổ muôn phần  
Vì mê nêñ đã trầm luân bao đời.



**Thân chẳng khác bèo trôi sóng vỗ  
Chịu đắm chìm bể khổ sông mê,  
Bấy lâu chưa biết đường về  
Cam lòng theo nghiệp dắt đi đủ đường.**

**Chư Phật động lòng thương con đại  
Muốn cứu con thoát khỏi luân hồi,  
Gắng công cầu đạo không ngơi  
Trải bao cay đắng chặng lui chuyển lòng.**

**Tồn tính mệnh cũng không hề tiếc  
Nguyện đời đời độ hết chúng sinh,  
Con nay đốc một lòng thành  
Cúi xin dãi tòi tình của con.**

**Băng tơ tóc chẳng còn dám giấu  
Sám hối cầu Tam Bảo chứng minh,  
Trước cầu sạch tội cho mình  
Sau xin cho cả chúng sinh muôn loài.**

**Bao tội lỗi đồng thời giải thoát  
Đốc lòng thành xin Phật rộng thương,  
Từ nay chẳng dám tưởng màng  
Gây nên tội ác để mang sau này.**



Việc phúc thiện đêm ngày xin gắng  
Đạo Bồ-Đề nguyện chứng không lui,  
Được rồi xin độ muôn loài  
Đều cùng thành Phật đời đời yên vui.

*Xin cho con được như lời.*

(1 lối

## SÁM HÓI PHÁT NGUYỆN RỒI



CON XIN DÓC LÒNG KÍNH LẠY  
Đức Phật Thích Ca Mâu Ni cùng hết thảy  
Phật, Pháp, Tăng ở khắp mười phương.

(3 lần)



## TÁN LU' HƯƠNG



Lò hương vừa chợt đốt lên  
Khói bay nghi ngút dưới trên ngoài  
Khắp cõi Pháp cùng nơi chư Phật  
Hết thảy đều sực nức mùi thơm.



**Chút thành mới động trong tâm  
Chư Phật đã hiện chân thân vẹn toàn  
Đến đâu kết thành tầng mây tốt  
Chúng sinh đều cùng được nhờ hun.**

**Nam mô Hương Vân Cái Bồ Tát Ma Ha Tát**  
*(3 lần)*

**THẦN CHÚ SẠCH NGHIỆP MIỆNG  
Tu lị tu lị, ma ha tu lị, tu tu lị, tát bà ha.**

*(3 lần)*

**THẦN CHÚ SẠCH NGHIỆP THÂN  
Tu đa lị, tu đa lị, tu ma lị, sa bà ha**

*(3 lần)*

**THẦN CHÚ SẠCH BA NGHIỆP  
Án! Sa phạ bà phạ, truật đà sa phạ, đạt  
mạ sa phạ, bà phạ truật độ hám.**

*(3 lần)*

**THẦN CHÚ AN CỐI ĐẤT  
Nam mô tam mān đā mōt đā nām, Án!  
Độ rō độ rō, địa vī tát bà ha.**

*(3 lần)*



Kinh Công Đức Tắm Phật

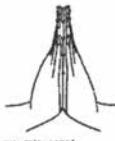
## THẦN CHÚ PHỐ CÚNG DÀNG

Án! Nga nga nắng tam bà, phạ phiệt  
nhật la hộc.

(3 lần)



## VĂN PHÁT NGUYỆN



Cúi lạy Đấng tam giới tôn  
Quy mệnh mười phương Phật  
Con nay phát nguyện rộng  
Thọ trì Tắm Phật Kinh.

Trên đèn bốn ơn nặng  
Dưới cứu khổ ba đường  
Nếu có kẻ thấy nghe  
Đều phát lòng Bồ Đề.

Hết một báo thân này  
Đồng sinh nơi An dưỡng

Nam mô Bán Sư Thích Ca Mâu Ni Phật  
(3 lần)



## KỆ KHAI KINH



Pháp Phật cao sâu rất nhiệm màu  
Nghìn muôn úc kiếp dễ hay đâu  
Con nay nghe thấy xin vâng giữ  
Chân nghĩa Như Lai hiểu thật sâu.

**Nam mô Bản Sư Thích Ca Mâu Ni Phật**

(3 lần)

**Nam mô Khai Bảo tạng Bồ tát ma ha tát**

(3 lần)

**Nam mô Đại Bi hội thượng Phật Bồ Tát**

(3 lần)

**THIÊN THỦ THIÊN NHÃN  
VÔ NGẠI ĐẠI BI TÂM ĐÀ LA NI**



**Nam mô!**

Hát la đát na đá la dạ gia.

Nam mô A lị gia,

Bà lô yết đế thướt bát la da,

Bồ đề tát đóa bà da,



**Ma ha tát đóa bà da,  
Ma ha ca lô ni ca da.  
Án! Tát bàn la phật duệ,  
Số đát na đát tả.  
Nam mô tát cát lị đóa y mông,  
A lị da, bà lô cát đế,  
Thát Phật la lăng đà bà.  
Nam mô na la cẩn trì,  
Hê lị ma ha bàn đá sa mế,  
Tát bà a tha đậu thâu bẳng,  
A thệ dựng,  
Tát bà tát đá na ma bà tát đá,  
Na ma bà già,  
Ma phật đặc đậu, Đát điệt tha.  
Án! A bà lô, hê lô ca đế,  
Ca la đế, Di hê lị,  
Ma ha bồ đề tát đóa,  
Tát bà tát bà, Ma la ma la,  
Ma hê ma hê lị đà dựng,  
Câu lô câu lô yết mông,  
Độ lộ độ lộ phật xà da đế,**



**Ma ha phat xà da đế,  
Đà la đà la, địa lị ni  
Thất Phật la na, giá na giá na  
Ma ma phat ma la, mục đế lê,  
Di hê di hê, Thất na thất na,  
A la sấm Phật, la xá lợi,  
Phật sa phat sấm, Phật la xá da.  
Hô lô hô lô ma la,  
Hô lô hô lô hê lị, Sa la sa la,  
Tất lị tất lị, Tô lô tô lô,  
Bồ đè dạ, bồ đè dạ,  
Bồ đà dạ bồ đà dạ, Di đế lị dạ,  
Na la cẩn trì, Địa lí sắt ni na,  
Bà dạ ma na sa bà ha.  
Tất đà dạ, sa bà ha.  
Ma ha tất đà dạ, Sa bà ha.  
Tất đà dụ nghệ,  
Thất bàn la da, sa bà ha.  
Na la cẩn trì, sa bà ha.  
Ma la na la, sa bà ha.  
Tất la tăng a mục già da, sa bà ha.**



Sa bà ma ha a tất đà dạ, sa bà ha.  
Giả cát a la tất đà dạ, sa bà ha.  
Bà đà ma yết tất đá dạ, sa bà ha.  
Na la cẩn trì bàn già la da, sa bà ha.  
Ma bà lị thắng yết la dạ, sa bà ha.  
Nam mô hát la đát na đá la dạ da.  
Nam mô a lị da, bà lô cát đế,  
Thước bàn la dạ, sa bà ha.  
*Án ! Tất điện đô, mạn đá la,*  
Bạt đà da, sa bà ha.

*1 tiếng chuông*

## NHƯ Ý BẢO LUÂN VƯƠNG ĐÀ LA NI



Nam mô Phật Đà da.  
Nam mô Đạt Ma da.  
Nam mô Tăng Già da.  
Nam mô!  
Quán Tự Tại Bồ Tát Ma ha tát.  
Cụ đại bi tâm giả, đát diệt tha.  
*Án! Chước yết la phật đê,*



Chán đa mạt ni,  
 Ma ha bát đắng mẽ,  
 Rô rô rô rô đế sắt tra,  
 Thước la a yết lợi,  
 Sa dạ hồng, phấn sa ha.  
 Án! Bát đạp ma, chán đa mạt ni,  
 Thước la hồng.  
 Án! Bát lạt đà, bát đàn mê hồng.

*1 tiếng chuông*

## TIÊU TAI CÁT TUỜNG THẦN CHÚ



Nắng mồ tam mãn đá, mẫu đà nãm,  
 A bát la đế, hạ đà xá,  
 Sa nắng nãm, đát điệt tha.  
 Án! Già già già hế, già hế hồng hồng,  
 Nhập phạ la, nhập phạ la,  
 Bát la nhập phạ la, bát la nhập phạ la,  
 Đế sắt tra, đế sắt tra, sắt chí lị,  
 Sắt chí lị, sa phấn tra, sa phấn tra,  
 Phiến đế ca, thất lị duệ, sa phạ ha.

*1 tiếng chuông*



## CÔNG ĐỨC BẢO SƠN THẦN CHÚ



Nam mô Phật Đà Da.

Nam mô Đạt Ma Da.

Nam mô Tăng Già a.

Án! Tất đế hộ rô rô, tất đô rô, chỉ lị ba,  
cát lị bà, tất đạt lị, bồ rô lị, sa phạ ha.

*1 tiếng chuông*

## PHẬT MẪU CHUẨN ĐÈ THẦN CHÚ



Khể thủ quy y tô tất đế,

Đầu diện đỉnh lễ thất câu chi,

Ngã kim xung tán đại chuẩn đè,

Duy nguyện từ bi thùy gia hộ.

Nam mô tát đá nấm, tam miệu tam bồ  
đà, câu chi nấm, đát điệt tha.

Án! Triết lệ chủ lệ chuẩn đè sa bà ha.

*1 tiếng chuông*



THÁNH VÔ LƯỢNG THỌ QUYẾT  
ĐỊNH QUANG MINH VƯƠNG ĐÀ LA NI



Án! Nại ma ba cát ngõa đế,  
A ba la mật đạp, a ưu lị a nạp,  
Tô tất nẽ, thực chấp đạp,  
Điệp tả la tể dã, đát tháp nghiệt đạt dã,  
A la ha đế, tam dược tam bất đạt dã,  
Đát nẽ dã tháp.

Án! Tát lị ba, tang tư cát lị,  
Bát lị thuật đạp, đạt la mã đế,  
Nghiệt nghiệt nại tang,  
Mã ngột nghiệt đế,  
Sa ba ngõa, tỳ thuật đế,  
Mã hát nại dã,  
Bát lị ngõa lị sa ha.

1 tiếng chuông

DUỢC SƯ QUÁN ĐỈNH CHÂN NGÔN



Nam mô Bạc Già Phật Đế,  
Bệ sai xã, lũ rô bệ lưu ly,  
Bát lạt bà, hát la xà dã,  
Đát tha yết đa da, a la hát đế,



Tam miệu tam bột đà da, đát diệt tha.  
Án! Bệ sai thệ, bệ sai thệ,  
Bệ sai xã, tam môt yết đế sa ha.

1 tiếng chuông

## QUAN ÂM LINH CẨM CHÂN NGÔN



Án Ma Ni Bát Minh Hồng,  
Ma hạt nghê nha nạp,  
Tích đô đặc ba đạt, tích đặc ta nạp,  
Vì đạt lị cát tát, nhi cán nhi tháp,  
Bốc lị tất tháp, cát nạp bổ la nạp,  
Nạp bốc lị, đâu thắc ban nạp,  
Nại ma lô cát, thuyết la da sa ha.

1 tiếng chuông

## THÁT PHẬT DIỆT TỘI CHÂN NGÔN



Ly bà ly bà đế, cầu ha cầu ha đế,  
Đà la ni đế, ni ha la đế, tỳ lê nẽ đế,  
Ma ha già đế, chân lăng kiền đế sa bà ha.

1 tiếng chuông



## VĂNG SINH TỊNH ĐỘ THẦN CHÚ



Nă̄ng mô A di đá bà dạ,  
 Đá tha già đá dạ, đá địa dạ tha,  
 A di lị đô bà tỳ,  
 A di lị đá tất đam bà tỳ,  
 A di lị đá, tỳ ca lan đế,  
 A di lị đá, tỳ ca lan đá,  
 Già di lị già, già na chỉ đá,  
 Ca lê sa bà ha .

*1 tiếng chuông*

## THIỆN THIỆN NỮ CHÚ



Nam mô Phật Đà.  
 Nam mô Đạt Ma.  
 Nam mô Tăng Già.  
 Nam mô Thất Lợi.  
 Ma ha đè tị da, đát nẽ dã tha,  
 Ba lợi phú lâu na,  
 Giá lị tam mạn đà đạt xá ny,  
 Ma ha tỳ ha la già đế,



Tam mạn đà tỳ ni già đế,  
Ma ha ca lợi dã, ba nẽ ba ra ba nẽ,  
Tát lợi phạ lật tha,  
Tam mạn đà tu bát lê đế,  
Phú lê na, a lợi na, đạt ma đế,  
Ma ha tỳ cổ tát đế, ma ha di lặc đế,  
Lâu bả tăng kỳ đế, hê đế tỷ,  
Tăng kỳ hê đế, tam mạn đà,  
A tha a nâu bà la ni.

1 tiếng chuông

Nam mô Ly Cầu Địa Bồ Tát Ma Ha Tát

3 tiếng chuông



**PHẬT NÓI  
KINH CÔNG ĐỨC TẦM PHẬT**



*Đời nhà Đường, Sa môn Thích Nghĩa Tịnh dịch từ tiếng Phạn sang tiếng Hán.*

*Sa Môn Thích Thanh Giác dịch từ tiếng Hán sang tiếng Việt.*

*Trích trong Đại Chính Đại Tạng Kinh T16, No.698, p.799c3-p.800c15*

**Đúng thực như thế, chính tôi được nghe,**  
**một thời bấy giờ, Đức Bạc Già Phạm ở**  
**thành Vương Xá, trên núi Linh Thủu, cùng**  
**với một nghìn hai trăm năm mươi vị đại Tỷ**  
**Kheo. Lại có vô lượng vô biên các vị đại Bồ**  
**Tát, cùng các Trời Rồng tám bộ quý thần,**  
**đều đến hội họp. Lúc đó, Bồ tát Thanh Tịnh**  
**Tuệ ở giữa đại chúng, vì lòng thương xót,**  
**các loài hữu tình, mà tự nghĩ rằng:**

**Chư Phật Như Lai, vì nhân duyên gì,**  
**được thân thanh tịnh, tướng tốt tròn đầy?**  
**Lại tự nghĩ rằng: Hết thảy chúng sinh, may**  
**mắn được sinh, vào thời Đức Phật, được**  
**gặp Như Lai, thân cận cúng dàng, mà được**  
**phúc báo, vô lượng vô biên, không biết sau**



khi Như Lai nhập diệt, hết thảy chúng sinh, làm phép cúng dàng, tu công đức gì? Khiến cho hết thảy, các chúng sinh kia, thiện căn tăng trưởng, mau chóng chứng được, rốt ráo quả vị Vô Thượng Bồ Đề. Suy nghĩ thế rồi, liền từ chỗ ngồi đứng dậy, hở vai bên hữu, lê sát chân Phật, quỳ gối chắp tay, mà bạch Phật rằng:

**Lạy Đức Thế Tôn! Con muốn xin hỏi,  
ngưỡng mong Như Lai hứa khả. Đức Phật  
dạy rằng: Này thiện nam tử, tùy chỗ ông hỏi,  
ta sẽ chỉ bày. Lúc đó Bồ Tát Thanh Tịnh  
Tuệ liền bạch Phật rằng:**

**Lạy đức Thế Tôn! Chư Phật, Như Lai,  
Úng Chính Đẳng Giác, vì nhân duyên gì,  
được thân thanh tịnh, tướng tốt tròn đầy?  
Lại nữa chúng sinh, được sinh vào đời, gặp  
đức Như Lai, thân cận cúng dàng, có được  
phúc báo, vô lượng vô biên, không biết sau  
khi Như Lai nhập diệt, hết thảy chúng sinh,  
làm phép cúng dàng, tu công đức gì? Khiến  
cho hết thảy, các chúng sinh kia, thiện căn**



tăng trưởng, mau chóng chứng được, rốt ráo quả vị, Vô Thượng Bồ Đề.

Lúc đó Đức Như Lai, bảo Bồ Tát Thanh Tịnh Tuệ rằng: Lành thay! Lành thay! Ông vì hết thấy, các loài chúng sinh, trong đời vị lai, mà hỏi như vậy, ông hãy lắng nghe, suy xét cho kỹ, như lời Ta dạy, theo đó tu hành, ta sẽ vì ông, mà phân biệt nói.

Bồ Tát Thanh Tịnh Tuệ thưa rằng: Lạy đức Thế Tôn, con xin muôn nghe.

Phật bảo Bồ Tát Thanh Tịnh Tuệ rằng: Nay thiện nam tử! Nên biết, bởi vì bố thí, trì giới, nhẫn nhục, tinh tiến, thiền định, trí tuệ, từ bi, hỷ xả, giải thoát, giải thoát tri kiến, lực vô sở úy, hết thấy Phật Pháp, Nhất thiết Chủng Trí, đều là thanh tịnh, nên Đức Như Lai thanh tịnh. Nếu mà như vậy, đối với Chư Phật, các Đức Như Lai, dùng tâm thanh tịnh, cúng dàng vô số, hương hoa anh lạc, phan cái đồ ngồi, trải trước tượng Phật, trang sức nghiêm tịnh, dâng các thứ hương, nước thơm vi diệu, mà tắm tượng Phật, đốt hương vận



tâm quán tưởng, mùi hương thơm này, xông khắp pháp giới. Lại dùng ẩm thực, đánh trống âm nhạc, đàn ca hát xướng, khen ngợi công đức, của Phật Như Lai, không thể cùng tận, phát nguyện thù thắng, hồi hướng vô thượng, biến nhất thiết trí, nếu làm như vậy, thì sinh công đức, vô lượng vô biên, cho đến chứng được, Vô Thượng Bồ Đề, thường xuyên liên tục, không có thoái chuyển, bởi có làm sao? Vì rằng phúc trí, của đức Như Lai, vô cùng vô lượng, không thể nghĩ bàn.

Này thiện nam tử! Đức Phật Thế Tôn, đủ cả ba thân, một là Pháp thân, hai là Báo thân, ba là Hóa thân, sau khi ta Niết Bàn, nếu muốn cúng dàng, ba thân Phật này, thì nên cúng dàng Xá Lợi, nhưng mà Xá Lợi, lại có hai loại, một là thân cốt Xá Lợi, hai là pháp tụng Xá Lợi, Ngài nói kệ rằng :

*Các pháp từ duyên khởi*

*Như Lai nói là nhân*

*Pháp kia nhân duyên hết*

*Là đại Sa Môn nói.*



Nếu có người con trai, người con gái, Tỳ Kheo, Tỳ kheo ny và thầy năm chúng, nên làm tượng Phật, nếu như có người, không đủ sức mình, chỉ làm tượng Phật, nhỏ như hạt mạch, xây Tháp chừng như quả Táo, cột phan chỉ như cây Kim, dựng bảo cái nhỏ như vỏ trầu, tôn Xá Lợi chỉ bằng hạt cải, hoặc viết lời Pháp, hay là câu kệ để vào bên trong, dùng các trân bảo, như nói ở trên, để mà cúng dàng, tùy theo sức mình, chí thành ân trọng, coi đó như ta, ở đời không khác. Nay thiện nam tử! Nếu có chúng sinh, làm được như vậy, tối thắng cúng dàng, thành tựu mười năm thứ công đức, thù thắng trang nghiêm.

**Một là thường có lòng hổ thiện.**

**Hai là phát lòng tin thanh tịnh.**

**Ba là người áy tâm chính trực.**

**Bốn là gần gũi bạn lành.**

**Năm là nhập vào trí tuệ vô lậu.**

**Sáu là thường gấp chư Phật.**

**Bảy là luôn trì chính pháp.**



Tám là theo như lời Phật dạy mà tu hành.

Chín là tùy theo ý mình, mà sinh vào  
nước Phật thanh tịnh.

Mười là, nếu sinh làm người, thường  
sinh vào nhà đại danh tôn quý, mọi người  
đều sinh lòng hoan hỷ kính phụng .

Mười một là, nếu sinh làm người, tự  
nhiên biết niệm Phật.

Mười hai là, các loài ma quân, không  
dám làm tổn hại đến thân thể.

Mười ba là, luôn ở trong đài ngũ trược  
ác thế, hộ trì chính pháp, cửu trụ thế gian.

Mười bốn là, thường được mười phương  
chư Phật gia hộ.

Mười năm là, nhanh chóng thành tựu,  
năm phần Pháp thân .

Lúc đó Đức Thế Tôn liền nói kệ rằng :

Ta sau khi Niết Bàn  
Nếu cúng dàng Xá Lợi  
Hay xây Tháp phụng thờ  
Và tạo tượng Như Lai.



Ở chỗ tượng tháp kia  
Trang sức Mạn Đồ La  
Dùng các loại hương hoa  
Bày đặt ở bên trên.

Và nước thơm vi diệu  
Tánh gội tượng Như Lai  
Dâng ấm thực thượng vị  
Hết lòng để cúng dàng.

Khen công đức Như Lai  
Vô lượng khó nghĩ bàn  
Trí thần thông phương tiện  
Mau chóng nêu bờ giác.

Hoặc được thân Kim Cương  
Đủ ba hai tướng tốt  
Cùng tám mươi vẻ đẹp  
Cứu độ khắp quần sinh.

Khi ấy Bồ Tát Thanh Tịnh Tuệ, nghe  
Phật nói lời kệ rồi, liền bạch Phật rằng:



Lạy đức Thế Tôn! Không biết chúng sinh, ở đời vị lai làm như thế nào, để tắm tượng Phật?

Đức Phật liền dạy: Nay Bồ Tát Thanh Tịnh Tuệ! Hết thấy chúng sinh, đối với Như Lai, khởi tâm chính niệm, đừng chấp hai bên, mê chấp không có, với các phẩm thiện, khởi lòng khát ngưỡng, không có nhảm chán, ba cửa giải thoát, khéo tu trí tuệ, lòng cầu xuất ly, không trụ sinh tử, đối với các loài hữu tình, khởi tâm từ bi, nguyện được ba thân.

Này thiện nam tử! Ta đã vì ông mà nói, pháp Tứ Đế, Thập nhị nhân duyên, Sáu ba la mật, nay lại vì ông và các Quốc vương, Vương tử, Đại thần, Hoàng Hậu, Cung phi, Trời Rồng tám bộ, người cùng quý thần, nói phép tắm tượng, trong các sự cúng dàng, thì cúng dàng tắm tượng Phật, áy là tối tôn, áy là đệ nhất, còn hơn dùng thất bảo, nhiều như cát sông Hằng, để đem bố thí. Khi tắm tượng Phật, nên dùng Ngưu Đầu, Chiên



Đàn, Bạch Đàn, Tử Đàn, Trầm Thủy, Huân Lục, Uất kim hương, Long Nǎo hương, Linh Lăng Hoắc hương, cùng nhiều thứ khác, góp để ở trên, tấm đá thanh tịnh, rồi mài thành bột, lại dùng nước thơm, đựng ở trong đồ thanh tịnh, chọn chỗ đất sạch, để mà làm Đàn, hoặc vuông hoặc tròn, hoặc to hay nhỏ, tùy theo mỗi mùa, trên để bồn tắm, mà rước tượng Phật, để vào chính giữa, rồi lấy nước thơm, để mà tắm tượng, sau đó lại lấy, nước trắng trong sạch, mà tráng tượng Phật. Tất cả thứ nước, dùng ở bên trên, đều phải lọc qua, chớ có làm tổn, hại loài côn trùng, nước tắm tượng xong, dùng hai ngón tay, để mà vớt lấy, để ở trên đầu, từ từ nhỏ xuống, như thế gọi là, giọt nước Cát Tường, nếu chót rơi xuống, chỗ đất sạch sẽ, thì đừng có mà, dẫm chân lên đó. Lấy khăn mềm mại, để mà lau tượng, khiến cho sáng sạch, đốt các danh hương, mùi hương thơm ngát, khắp cả xung quanh, rồi rước tượng Phật, trở về chỗ cũ.



Này Thiện nam tử! Phép tắm tượng Phật, nếu làm như thế, sẽ khiến cho ông và cả chúng sinh, cùng các trời người, hiện đời phúc lạc, vô bệnh trường thọ, nếu có nguyện cầu, đều được như ý, thân hữu quyền thuộc, đều được yên ổn, lìa xa ba nạn, mãi mãi ra ngoài, cội gốc chúng khổ, không làm thân gái, chóng thành chính giác. Đã an vị rồi, lại đốt các hương, đối trước tượng Phật, một lòng quì gối chắp tay, mà đọc kệ rằng :

Con nay tắm rửa thân Như Lai  
Trí tuệ thanh tịnh, đức nghiêm hợp  
Cầu mong chúng sinh đời ngũ trược  
Pháp thân Như Lai nhanh chứng được.

Giới định tuệ ngũ phận pháp hương  
Biến khắp mười phương luôn ngào ngọt  
Nguyện khói hương này cũng như vậy  
Vô lượng vô biên làm Phật sự.

Lại mong dứt khổ nơi ba đường  
Quét sạch nóng sốt hưởng thanh lương



**Đều phát vô thượng Bồ Đề tâm  
Xa lìa sông ái lên bờ giác.**

Khi Đức Phật nói kinh này xong, lúc đó ở trong chúng, có vô lượng vô biên Bồ Tát, chúng được Vô Cầu Tam Muội, vô lượng chư Thiên được Trí Bất Thoái, các chúng Thanh Văn, thì cầu quả Phật, tám vạn bốn ngàn chúng sinh, đều phát tâm A L襍 Đa La Tam Diểu Tam Bồ Đề. Lúc đó Bồ Tát Thanh Tịnh Tuệ, lại bạch Phật rằng:

Lạy đức Thế Tôn! Hạnh phúc thay, Hạnh phúc thay, Đức Thế Tôn, vì lòng thương xót, lũ con ngày nay, cùng hết thảy chúng sinh, ở đời vị lai, dạy phép tắm tượng Phật, con nay khuyến hóa, Quốc Vương, Đại thần, hết thảy những người, có lòng tin chân thật, vui làm công đức, ở trong mỗi ngày, tắm rửa tôn nghi, được lợi ích lớn, phải nên kính tin, vui vẻ vâng làm.

*Phật nói kinh Tâm Phật Công Đức xong.*





## PHẬT NÓI KINH QUÁN TẨY HÌNH TƯỢNG PHẬT



Tây Tán , Sa Môn Thích Pháp Cự dịch từ tiếng Phạn sang tiếng Hán.

Sa Môn Thích Thanh Giác dịch từ tiếng Hán sang tiếng Việt.

Trích trong Đại Chính Đại Tạng Kinh , T16, No. 695, p. 796, c2-p. 797, b15

**Lúc bấy giờ, Đức Phật bảo Ma Ha Sát Đầu, cùng với nhân dân, các trời quý thần, một lòng lắng nghe.**

**Đức Phật dạy rằng:** Thân người khó được, đạo vô vi khó gặp, khó sinh vào thời, gặp Phật ra đời. Ta từ vô lượng A Tăng Kỳ Kiếp trước, làm người bạch y, trải vô số kiếp, tích đức vô lượng, mỗi lần sinh ra, trăn trọc trăn trở, ở trong năm đường, không tham tài bảo, bỏ thân bô thí, không hè mến tiếc.

Từ khi ta làm, thái tử con vua, vào lúc giờ Dần, khi mặt trời mọc, nhằm ngày mồng tám tháng tư, xuất hiện ở đời, khi ta sinh ra, bước đi bảy bước, chỉ tay phải lên



không, mà nói lời rằng: “ Trên trời dưới đất, duy chỉ có Ta, tối tôn tối thượng, làm thầy Trời người ”.

Thái tử sinh ra, trái đất chấn động, tầng trời thứ nhất, đến Tứ Thiên Vương, sang trời Phạm Thiên, trời Dao Lợi, mỗi vị chư thiên, trong tay đều cầm, mười hai loại hương, nước thơm các loại, hoa báu nổi tiếng, để tắm Thái tử. Đến tu thành Phật Đạo, mở bày Thánh Pháp, tế độ quần sinh.

Đức Phật nói với nhân dân, chư thiên mười phương: Chư Phật Như lai, đều dùng ngày tám tháng tư, vào lúc nửa đêm, xuất hiện ở đồi. Mười phương chư Phật, đều dùng ngày tám tháng tư, vào lúc nửa đêm xuất gia, vào núi tìm đạo. Mười phương chư Phật, đều dùng ngày tám tháng tư, vào lúc nửa đêm, mà thành Phật đạo. Mười phương chư Phật, đều dùng ngày tám tháng tư, vào lúc nửa đêm, mà nhập Niết Bàn.

Đức Phật lại dạy: Tại làm sao mà, chư Phật Như Lai, lấy ngày tám tháng tư? Là



vì lúc đó, giao điểm hai mùa, mùa Xuân mùa Hạ, các tội đã hết, vạn vật sinh sôi, khí độc chưa sinh, thời tiết ôn hòa, không lạnh không nóng, đó chính là ngày Đức Phật đản sinh.

Các Thiện nam tử và thiện nữ nhân, sau khi Như Lai diệt độ, phải nén dốc sức, chí thành niệm Phật, công đức vô lượng, chẳng thể nghĩ bàn. Khi tắm tượng Phật, quán tưởng hình tượng, như Phật ở đài, được phúc vô lượng, không gì sánh bằng.

Đức Phật lại dạy: Khi ta còn tu, hành đạo Bồ Tát, trải qua ba mươi sáu kiếp, làm Thích Đề Hoàn Nhân, ba mươi sáu kiếp, làm Chuyển luân thánh vương, ba mươi sáu kiếp, làm Phi hành hoàng đế. Những người con Phật, nếu có người nào, lòng lành tín tâm, nhớ nghĩ công đức, chư Phật mười phương, dâng các hương hoa phẩm vật, tắm hình tượng Phật, thì cầu nguyện gì, đều được như ý, các trời, rồng, thần, thường theo ủng hộ, chứng minh cho hết.



**Đức Phật lại dạy:** Này hỡi các con, thân người khó được, nghe kinh thính pháp, lại càng khó hơn, nếu có chư thiên, cùng các Trời người, tự mình giảm bớt, phần của vợ con, tài sản của báu, của năm nhà ấy, lấy đó mà mua, các đồ để tắm, hình tượng chư Phật, tưởng như Phật còn tại thế không khác, thì cầu nguyện gì, cũng được như ý. Muốn độ thế gian, giữ đạo vô vi, chẳng chịu luân hồi, cầu gì cũng được. Muốn cầu tinh tiến dũng mãnh, như Đức Thích Ca Văn Phật, đều như sở nguyện. Muốn cầu như bậc, Bồ tát Văn Thủ, chứng ngôi bất thoái, đều đi tự tại, giáo hóa chúng sinh, đúng như ý nguyện. Dục cầu giống như, bậc Bích Chi Phật, bậc A La Hán đều được như ý. Lại muốn rời xa, ba con đường ác, thì đều được cả. Nếu muốn sinh lên, trên các cõi Trời, hay dưới nhân gian, hưởng phúc giàu sang, yên ổn an vui, cũng được như ý. Nếu muốn trăm con ngàn cháu, cũng đều được



cả. Hay muôn sống lâu, vô bệnh tự tại, đều được như ý. Người ở thế gian, lòng tham như biển, thà rằng cắt một miếng thịt, ở trên cơ thể, cũng không chịu bỏ, một đồng bồ thí, giúp đỡ cho người, lúc sinh ra không mang đến một đồng, khi chết đi cũng chẳng đem được một cắc, tiền tài vật báu, vẫn ở thế gian, lúc chết đi có một mình, nhớ những thống khổ. Cho đến những người, tấm hình tượng Phật, đem những công đức, nối nhau sinh tử, không có kỳ hạn. Đức Phật nói rằng: Nếu có người nào, chỉ một niệm lành, làm các công đức, thì được các trời, thiện thần, trời rồng tám bộ, bốn đại thiên vương, cùng các quyền thuộc, đều cùng bảo nhau, ứng hộ người đó. Tấm hình tượng Phật, thì được quả báo, khi ta sinh ra, thân hình thanh tịnh, nhờ nhân duyên đó, mà thành Phật Đạo.

Đức Phật nói rằng: Nếu đem hương thơm, tấm hình tượng Phật, tự được phúc



trí trang nghiêm, tiếng thơm công đức thanh tịnh. Đem các hoa báu, rắc trên chõ Phật, thì được phúc báo thân hình doan chính, tướng mạo trang nghiêm, không ai sánh bằng. Nếu đem bảo cái tràng phan, dâng cúng nơi Phật, thì được phúc báo, từ khi sinh ra, tự nhiên trên mình, y báu thù thắng, để trang nghiêm thân, không thể sánh lường.

**Đức Phật** nói rằng: Ta tích công góp đức, hết lòng làm lành, nhất tâm trì giới, nhẫn nhục, tinh tiến trí tuệ, cho đến khi ta, được thành Phật đạo. Hôm nay nếu mà, có người hiền nào, lòng lành ý tốt, tin theo đạo Phật, mong cầu giải thoát, đem nhiều hương hoa, mà tắm tượng Phật, là họ đều vì, tai ách cha mẹ, bầy đời quá vãng, năm loại quyến thuộc, anh em vợ con, lại vì chúng sinh, ở trong mười phương, sáu đường đau khổ, lại vì nhân dân ngu si, không tin Phật Đạo. Khiến cho đời sau, được sinh làm người, tướng

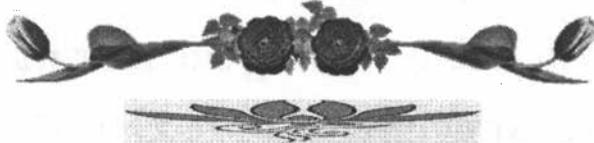


hảo đoan nghiêm, thân hình trắng đẹp, ai cũng cung kính, thân hình chẳng nhiễm bụi trần. Ở chỗ sinh ra, thường được gặp Phật, ở chỗ sinh ra, thường được gặp Pháp, ở chỗ sinh ra, thường được gặp Tăng. Khiến cho người đó, thông hiểu kinh điển, trí tuệ thông suốt, của Phật diễn nói, mươi hai bộ kinh, bốn bộ A Hàm, An ban thủ ý, ba mươi bảy phẩm, bốn ý chỉ, bốn ý đoạn, bốn thần túc, năm căn, năm lực, bảy giác chi, tám thánh đạo. Nếu người có trí, tâm cầu Phật đạo, thì liền chứng được, ngôi bất thoái chuyển, khiến cho họ được, ba mươi hai tướng tốt, tám mươi vẻ đẹp, thân màu vàng kim, mươi loại lực, bốn vô sở úy, mười tám pháp bất cộng, miệng nói ra tám loại âm thanh, bay đi tự tại, nhìn không chướng ngại, lại được các Trời rồng, quỷ thần, mẹ con loài quỷ, cùng các quyền thuộc ủng hộ người đó. Khiến cho ra vào đều được yên ổn, nếu đi trong núi, cũng chẳng gặp hổ lang



hùm báo, nếu vào trong quân, không bị đao thương, nếu đi sông nước, không gặp sóng lớn, người bệnh trên giường, khiến không gầy còm, quan huyện địa phương, cũng chẳng kêu gọi, bắt bớ nô dịch, vợ con khó sinh, khiến cho yên ổn, nếu làm buôn bán, tài lợi gấp trăm, các tà khí độc, chẳng xâm nhiễu được, nước lửa trộm cướp, oan gia trái chủ, cũng không thể hại, mồm miệng lở loét, khiến cho bình phục, người đó tinh tiến dũng mãnh, không hề hối hận, làm việc bồ tát, đắc đạo như Phật.

*Phật nói  
Kinh Quán Tây Phật Hình Tượng xong.*





## MA HA BÁT NHÃ BA LA MẬT ĐA TÂM KINH



Đức Bồ Tát hiệu Quán tự Tại  
Dày công tu tuệ mói mở mang  
Chân Như một ánh linh quang  
Chiếu soi năm uẩn đều không có gì.

Bát Nhã tuệ soi đi khắp chốn  
Dứt mọi đường khốn khổ tai nàn  
Xá Lợi ! Tâm chớ nghi nan  
Sắc kia nào khác, cái không đâu mà.

Cái không nọ nào xa cái sắc  
Sắc là không, không sắc như nhau  
Thọ, tưởng, hành, thức khác đâu  
Chân không xét cũng một màu thế thôi.

Này Xá Lợi ! Nghĩ coi có phải  
Những pháp không xét lại thực là:



**Chẳng sinh, chẳng diệt đó mà  
Sạch dơ, thêm bớt cũng là chân không.**

**Áy vậy phải xét thông mọi nhẽ  
Như hư không, sắc vẻ gì đâu  
Thọ, tưởng, hành, thức sạch lâu  
Nhẫn, nhĩ, ty, thiệt còn đâu nương nhở.**

**Thân, ý cũng hững hờ như thế  
Lục trần kia cũng kể là không  
Đã không nhẫn giới suốt thông  
Đến ý thức giới cũng không thấy gì.**

**Bởi vô minh nương chi mà có  
Bản tính không soi nó phải tiêu  
Đã không lão tử hiềm nghèo  
Còn đâu già chết hòng theo quấy rầy.**

**Khổ, Tập, Diệt, Đạo không thay!  
Trí cùn không đó, Đắc này được đâu**



Vô sở đắc là câu tuyệt diệu  
Bồ tát xưa khéo liệu đường tu.

Chân không bản tính như như  
Nhờ tuệ Bát nhã thực hư soi lù  
Không ngăn ngại, còn đâu lo sợ  
Mộng tưởng không, tâm chẳng đảo điên.

Chân như bản tính thiên nhiên  
Niết Bàn cõi ấy chứng nên đạo mầu  
Tam thế Phật, ngôi cao chứng quả  
Thảy đều nhờ Bát Nhã tu nên.

Bát nhã này rất thiêng liêng  
Ấy Đại thần Chú giúp lên Đạo Thiền  
Là Thần chú Đại Minh sáng chói  
Chú vô Thượng vời vợi cao xa.

Vô Đắng Đắng chú ấy mà  
Gồm đủ Thần lực thực là tối linh



**Những khổ não thênh thênh trùm hết  
Lời nói này chân thật chẳng ngoa.**

**Vậy nên Bát Nhã thuyết qua  
Đây câu Thần chú niệm ra như vầy:  
*Yết đế, yết đế, ba la yết đế,  
Ba la tăng yết đế, bồ đề tát bà ha.***

**Ma ha Bát Nhã Ba la Mật Đa**

*3 lần – 1 tiếng chuông*

**TỤNG KINH  
SÁM HỐI HỒI HƯỚNG VĂN**



*Đánh tiếng chuông lớn, đại chúng cùng quỳ, hướng mặt lên Tam Bảo.*

**Chúng đệ tử nặng nề nghiệp chướng  
Thân tâm thường vọng tưởng bời bời  
Bỗng nhiên nghĩ ngợi khắp nơi  
Xem văn mờ ý đầy voi chất chồng**



Nhầm chữ nghĩa trái âm trong đục  
Đọc lẩn dòng lại tụng sai câu  
Lệ vào tà kiến không đâu  
Hoặc khi quẫn trí ngồi lâu lơ là.

Đương tụng niệm bỏ ra đi lại  
Nói chuyện riêng trẻ nải linh tinh  
Tâm thời chẳng để vào kinh  
Ai mà nhắc nhở lại sinh giận hờn.

Nơi kính cẩn thường xuyên cầu thả  
Chốn tịnh nghiêm vương cả bụi nhớ  
Thân hình nghiêng ngó láo lơ  
Xốc xách áo mũ, dép dơ vứt bừa.

Kinh sách mở câu cửa rách nát  
Tụng chẳng đều ào ạt cho xong  
Hương cẩm xiêu vẹo chất chồng  
Lẽ lạy đại khái cúng dâng chẳng thành.



**Thật hổ thẹn việc làm đáng sợ  
Con cầu xin sám rửa lỗi lầm  
Chư Phật, Bồ Tát, Thiện Thần  
Tử Bi thương xót phàm trần vô minh.**

**Khiến công đức tụng kinh kết quả  
Được vẹn tròn hết cả ưu tư  
Hồi hướng tâm nguyện e như  
Hoặc khi dịch thuật dễ dư lỗi lầm.**

**Hoặc chú giải vô tâm thiếu sót  
Truyền thụ sai chặng lọt Thích âm  
Những lỗi in, cắt, viết nhầm  
Lại lỗi ghi chép, ôm cầm, đổi thay.**

**Dù thày, thợ con nay sám hối  
Nhờ sức thần tội lỗi tiêu tan  
Xe Pháp thường chuyển thế gian  
Hàm linh cứu vớt sinh sang liên trì.**



Nguyện công đức chuyên vì tụng niệm  
Hồi hướng về chư Thiện Thánh Hiền  
Già Lam, Hộ Pháp, Long Thiên  
Ba cõi sông núi linh thiêng Tôn Thần.

Cầu xin được phúc nhân thụ hưởng  
Đạo Bồ Đề thẳng hướng không sai  
Nguyện cho chúng sinh một mai  
Cùng vào Bể Tính Như Lai pháp mầu.

*Đánh chuông, quỳ đọc tiếp.*

## BÀI NIỆM PHẬT



Đẳng pháp vương ngôi báu tuyệt vời  
Khắp tam giới không ai sánh kịp  
Thầy chỉ đường khắp cõi Nhân Thiên,  
Cha hiền cứu bốn loài đau khổ.

Con nay về nương tựa vào cha  
Ba nghiệp a tăng kì diệt hết.



**Tán dương công đức Phật Thê Tôn,  
Ức kiếp muôn đời khôn kẽ xiết.**

**Nam Mô Sa Bà Thê Giới Tam Giới Đạo  
Sư Tứ Sinh Từ Phụ Nhân Thiên Giáo Chủ  
Thiên Bách Ức Hóa Thân Bản Sư Hoà  
thượng Thích Ca Mâu Ni Phật.**

(3 lần)

**Nam mô Bản Sư Thích Ca Mâu Ni Phật**

(1 tràng)

**Nam Mô Đại Chí Văn Thủ Sư Lợi Bồ Tát**

(10 biến)

**Nam Mô Đại Hạnh Phổ Hiền Bồ Tát**

(10 biến)

**Nam Mô Thanh Tịnh Đại Hải Chúng  
Bồ Tát**

(10 Biến)





## KỲ NGUYỆN

Nay chính là ngày Đức Thế Tôn giáng thế, để hóa độ chúng sinh. Chúng con một dạ vui mừng, cúng dường kỷ niệm. Kính dâng một nén tâm hương, ba nghiệp tinh cần, cúi đầu đảnh lễ, nguyện y lời Phật dạy, trì tụng kinh chú, xưng tán hồng danh, quyết theo Phật Pháp làm lành, báo đền công ơn hóa độ, tâm Bồ Đề kiên cố, trí tu học vững bền, cùng Pháp giới chúng sinh, nghiệp chướng tiêu trừ, căn lành viên mãn, mau chứng Vô Thượng Bồ Đề, ngưỡng mong Phật Trí cao vời, từ bi chứng giám.

## BÀI PHÁT NGUYỆN



Nguyện trú cát tường, dạ cát tường  
Trú dạ lục thời, hằng cát tường  
Nhất thiết thời trung, cát tường giả  
Nguyện chư Thượng Sư, ai nghiệp thọ.



Nguyễn trú cát tường, dạ cát tường  
Trú dạ lục thời, hằng cát tường  
Nhất thiết thời trung, cát tường giả  
Nguyễn chư Tam Bảo, ai nghiệp thọ.

Nguyễn trú cát tường, dạ cát tường  
Trú dạ lục thời, hằng cát tường  
Nhất thiết thời trung, cát tường giả  
Nguyễn chư Hộ Pháp, thượng ứng hộ.

**Nam mô Tăng Phúc Thọ Bồ Tát Ma ha tát**  
*(3 lần)*

## SÁM ĐÁN SINH



Nhớ xưa Đức Thích Ca văn Phật  
Vốn ở từng Đâu Xuất thiên cung  
Cõi trần mắt tuệ dõi trông  
Coi chừng bể khổ mênh mông không bờ.

Đáng Tịnh Quang từ xưa thụ ký  
Cho nên Ngài quyết chí giáng sinh



Sa Bà cõi ấy hiện hình  
Ra tay cứu vớt chúng sinh đắm chìm.

Vậy có nước Ca Tỳ Na Vệ  
Tịnh Phạm Vương là vị anh quân  
Ma Da đệ nhất phu nhân  
Có phần phúc hậu lại phần anh hoa.

Mượn cửa ấy thật là xứng đáng  
Giáng sinh ngày mồng tám tháng tư

Dưới gốc cây vườn Lâm Tỳ  
Đầu thiêng sử sách còn ghi rành rành.

Thuở sơ sinh dung hình tươi tốt  
Vẻ hào hoa ngọc chuốt vàng chưƠng  
Ba mươi hai tướng lạ thường  
Tất Đạt Đa mới gọi thường là tên.

Vừa bảy ngày nhà huyên phát lộc  
Dì nâng niu đến lúc trưởng thành  
Nếp nhà đã săn thông minh  
Thiên tài chẳng nợ học hành mới hay.

Lên bảy tuổi tìm thầy dạy dỗ  
Chẳng bao lâu văn võ toàn tài



Làu thông kinh sử trong ngoài  
Pha nghè đoán số đủ mùi cầm thi.

Mười lăm tuổi đương thì anh tú  
Lập lên làm thái tử đông cung  
Vua cha dạy để ngôi Rồng  
Phòng khi trăm tuổi nối dòng trị dân.

Mười bảy tuổi rùng xuân đương độ  
Kén cho người vạn lứa trăm năm  
Dây loan hòa hiệp sắt cầm  
Vườn xuân sớm đã mấy lần khuê loan.

Phú quý đã nhân gian thực phẩm  
Lại vui vầy chăn ám chiếu êm  
So le thiết tính triền miên  
Chẳng ham danh lợi, chẳng thèm vinh hoa.

Ngày nhàn hạ theo cha dạo cảnh  
Tình nông dân nghĩ tranh lòng thương

Cày bừa một nắng hai sương  
Sớm khuya dầu dãi mọi đường gian chuân.

Bị đánh đập kìa thân vật vã  
Lại cơ hàn mọi nỗi gian nan



Chim muông sâu bọ tương tàn  
Trần gian khổ kiếp mây vàn thương tâm.

Ngòi gốc cây trầm ngâm tư lự  
Rắp tìm phuong cứu độ cho đời  
Trong lòng từ đáy chẳng vui  
Thương chúng sinh những ngậm ngùi  
khôn nguôi.

Niềm tu đạo càng ngày càng quyết  
Lòng phụ vương khôn xiết buồn rầu

Đêm ngày luồng những lo âu  
Đặt ra mọi cách để hầu tấm thân.

Kén năm trăm cung tàn mỹ nữ  
Lại bày trò ca vũ mua vui  
Cho Người mang sự ăn chơi  
Nhăng bè đạo đức mà nguôi nỗi lòng.

Ngờ đâu trí Đông cung đã quyết  
Lòng xuất gia không chút biết lười  
Mặc ai hát múa vui chơi  
Nỗi riêng riêng những đứng ngồi  
không yên



Nhân dạo gót bốn môn thành nội  
Gặp phải cảnh chúng sinh tương tàn

Ôm đau chết chóc tai bời  
Ngán thay cho cái kiếp đời long đong.

Bước ngại bước nghỉ khôn đường nghỉ  
Chờ gặp thầy tu sĩ du phương  
Cùng nhau ngả nón bên đường  
Chuyện trò như gởi can tràng từ khi.

Tháng ngày những bậc đi tu đạo  
Những mọi đường khổ não vô thường

Tấm thân giải thoát nhẹ nhàng  
Không còn sinh tử tơ vương luân hồi.

Nghe thầy giảng mấy lời đạo lý  
Lòng Đông cung vui vẻ vô ngàn  
Tạ Thầy trở gót rời chân  
Lòng tu đã quyết niệm trần không vương.

Bèn nhang lúc lên đường cảnh vật  
Quyết bỏ nhà chảng đoái vợ con  
Bùi ngùi ra cửa Bắc môn  
Thề không chứng đạo chảng còn qua đây.



Cùng Sa Nặc tớ thầy rảo bước  
Gần Tiên Sơn qua nước Na Ma  
Cắt râu tóc mặc cà sa  
Đoạn cho Sa Nặc về nhà báo tin.

Vua được tin bụng liền nghĩ ngợi  
Biết lòng con không nỗi ngăn ngừa  
Bèn sai bọn Kiều Trần Như  
Theo đi hầu hạ sớm trưa tu hành.

Đường khô hạnh lại thành vương gi  
Công tìm thầy kể cũng lầm phen  
Mong cầu cho thấu đạo hiền  
Gót chân đạo khắp mọi miền giang sơn.

Muốn đạo hướng tìm đường Tâm đã  
Khắp luồng công chẳng gặp thầy hay  
Chi bằng tu lấy thân này  
Có công mài sắt có ngày lên kim.

Cùng đồ đệ thăm tìm lạc thú  
Đát Nhu lâu là chốn thanh tu  
Gia công suy nghĩ đạo mầu  
Niết Bàn giải thoát ở đâu chốn này



Nghe chiếu cố đêm ngày thỉnh tọa  
Sáu năm trời ròng rã chẳng ngơi  
Chim đậu chan cổ chiên dùi  
Hạt vừng hạt gạo cầm hoi tháng ngày.

Thân chẳng quản mình gày mặt vô  
Đạo chưa thành luống khổ công phu

Một mình suy nghĩ đắn đo  
Sát trâu ghen tức đường tu khó lòng.

Liền đứng dậy xuồng sông tắm mát  
Lại gấp người dâng bát sữa tươi  
Lòng thành chẳng lẽ chối người  
Ăn rồi mát mẻ thảh thời lạ lùng.

Bọn Trần Như nóng lòng nghĩ cạn  
Vội tưởng thầy đã nản công phu  
Cùng nhau tìm chốn thanh tu  
Phát tâm chính nghĩa thầy trò một khi.

Xa đờ đê chẳng hề nản chí  
Núi truỵt đầu vắng vẻ rừng xanh  
Răng ngồi suy nghĩ một mình  
Thề không chứng đạo quyết tình không đi.



Bốn tám ngày huyền trì giác ngộ  
Lúc thanh siêu vừa tổi sáu hai  
Hào quang sáng rực phương trời  
Bao nhiêu ma chướng túc thời lánh xa.

Soi thấy khắp Sa Bà thế giới  
Dứt sạch trong mọi nỗi mê lầm  
Bồ Đề ngộ được chân tâm  
Tính năm tháng Phật ba mươi tuổi tròn.

Đạo diệt khổ trọng môn Tứ Đế  
Lại phát minh Thập Nhị nhân duyên

Trăm đường dù trái triền miên  
Luân hồi nhân quả liền liền không sai.

Đường bất chính đưa người lạc phách  
Xe ngũ thừa đón khách chân tu  
Vô minh phá sạch mây mù  
Vót người bể khổ qua đò bến mê.

Đạo đã chứng Bồ Đề vô thượng  
Lòng đoái thương vô lượng chúng sinh

Nỗi chìm bể nghiệp mênh mông  
Niết Bàn vui thú một mình sao đang.



Thương bọn áy lòng đương mê mẩn  
Phật nhân tiền mà vẫn chưa hay  
Cùng nhau bàn bạc mỏng dày  
Lên đường còn tưởng nhớ ngày xưa kia.

Kịp khi ấy dung nhi Phật tưống  
Rực hào quang đổi dáng thay hình  
Cùng nhau thất sắc cả kinh  
Khẩu đầu thụ giáo chí thành quy y.

Đem chính pháp khắp đi truyền bá  
Đạo từ bi giáo hoa cho đời  
Từ đây công đức Như Lai lưu truyền  
Tam Bảo noi nơi phụng hành.

Đường tu tập đã thành giáo hoá  
Lối quang hà trở gót quê hương  
Mấy lời tâu lại phụ vương  
Niềm tu đạo hiếu hai đường vẹn hai.



Dạy vợ hiền mấy lời đạo lý  
Dẹ quần thoa mà nghĩ xấu xa  
Cúi đầu ôm gót liên hoa  
Nghe lời cảm kích lệ hoà chan chan.

Tình phụ tử bàng hoàng man mác  
Đặt con hiền dạo bước ngoại thành  
Đè huề trong chốn rừng xanh  
Mấy lời đạo lý đinh ninh ghi lòng.

Khi lập quyển đàn kinh thuyết Pháp  
Lúc kỳ phiên di tập môn đồ  
Khắp hoà thôn đã thanh tu  
Vườn trong mến đức nhân phu đẹp lòng.

Nghe chính pháp tây đông vận chuyển  
Tám mươi năm mãn nguyện nhân hoà  
Một ngày trên hội Linh sơn  
Giáo truyền tâm Pháp Niết Bàn tìm vui.



Gương đạo Pháp đời đời ghi để  
Đáu hoa đàm bước tuệ còn đây  
Thần thông biến hoá ai hay  
Chí thành Phật ở Tâm này mà ra.

000



**BÀI TỤNG  
TRONG DỊP LỄ KHÁNH ĐẢN**

Đệ tử hôm nay  
Gặp ngày khánh đản  
Một dạ vui mừng  
Cúi đầu đảnh lễ.

Thập phương Tam Thế  
Điều ngự Như Lai  
Cùng Thánh Hiền Tăng  
Chúng con cùng.



Pháp giới chúng sinh  
Bởi thiếu nhân lành  
Thảy đều sa đọa  
Tham sân chấp ngã.

Quên hẳn đường về  
Tình ái si mê  
Tù trong lục đạo  
Trăm dây phiền não.

Nghiệp báo không cùng  
Nay nhờ Phật Tổ Năng Nhân  
Dủ lòng lân mẫn  
Không nỡ sinh linh thiếp phúc.

Năng kiếp luân hồi  
Đêm dày tăm tối  
Đuốc tuệ rạng soi  
Nguyễn cứu muôn loài.

Pháp dùng phương tiện  
Sa Bà thị hiện  
Thích chúng thọ sinh  
Thánh Ma Gia mộng ứng điểm lành.



**Vua Tịnh Phạn phúc sinh con thảo  
Ba mươi hai tướng tốt  
Vừa mười chín tuổi xuân  
Lòng từ ái cực thuần.**

**Chí xuất trần quá mạnh  
Ngai vàng quyết tránh  
Tìm lối xuất gia  
Sáu năm khổ hạnh rùng già.**

**Bảy thất nghiêm tịnh thiền tòa  
Chứng thành đạo quả  
Hàng phục ma binh  
Ba cõi đều dậy tiếng hoan nghênh.**

**Muôn vật thấy đều nhờ ơn tế độ  
Chúng con nguyên  
Dứt bỏ dục tình ngoan cố  
Học hỏi đức tính quang minh.**

**Cúi xin Phật tổ giám thành  
Tư bi gia hộ  
Chúng con cùng pháp giới chúng sinh  
Chóng thành đạo cả.**





## BÀI TỤNG NIỆM NGÀY PHẬT THÀNH ĐẠO

Hào quang chiếu diệu  
Sáng tỏa mười phương  
Ngộ lý chân thường  
Phá màn hôn ám.

Đệ tử lòng thành bái sám  
Trước điện dâng hoa  
Cúng dường Phật Tổ Thích Ca  
Ba ngôi thường trụ.

Đệ tử chúng con  
Nhân lành chưa đủ  
Nghiệp báo theo hoài  
Nay nhờ văn Phật Như Lai.

Giáng trần cứu độ  
Sáu năm hạnh khổ  
Bảy thất tham thiền  
Ma oán dẹp yên.

Thần long che chở  
Chứng lục thần thông



**Lộ chiếu minh tinh  
Đạo thành Chính giác.**

**Trời người hoan lạc  
Dậy tiếng hoan hô  
Năm mươi năm hóa độ  
Ba trăm hội đàm kinh.**

**Cứu phàm ngu thoát khỏi mê đồ  
Tiếp hiền thánh siêu sinh Tịnh độ  
Muôn đời xưng tán  
Vạn đức hồng danh.**

**Đệ tử chí thành  
Lễ bày kỷ niệm  
Tâm hương phụng hiến.**

**Gọi chút báo ân  
Ngửa trông Vô Thượng Pháp vương  
Tư bi gia hộ**





## PHÁT NGUYỆN SÁM HỐI



**Đệ tử chúng con từ vô thi  
Gây bao tội ác bởi lầm mê,  
Đắm trong sanh tử đã bao lần,  
Nay đến trước đài Vô thượng giác.**

**Biển trần khổ lâu đời lưu lạc  
Với sinh linh vô sở điêu tàn  
Sông u hoài trong kiếp làm than  
Con lạc lõng không nhìn phương hướng.**

**Đàn con dại từ lâu vất vưởng  
Hôm nay trông thấy đạo huy hoàng  
Xin hướng về núp bóng Từ quang  
Lạy Phật Tổ soi đường dẫn bước.**

**Bao tội khổ trăm đường ác trược  
Vì tham, sân, si, mạn gây nên  
Con hôm nay giữ trọng lời nguyện  
Xin sám hối để lòng thanh thoát.**



Trí Phật quang minh như nhật nguyệt  
Tử Bi vô lượng cứu quần sinh  
Ôi từ lâu ba chốn ngục hình  
Giam giữ mãi con nguyễn ra khỏi.

Theo gót Ngài vượt qua khổ ải  
Nương thuyền từ vượt bể ái hà  
Nhớ lời Ngài bờ giác không xa  
Hành thập thiện cho đời tươi sáng.

Bỏ việc ác để đời quang đãng  
Đem phúc lành gieo rắc phàm nhân  
Lời ngọc vàng ghi mãi bên lòng  
Con nguyễn được sống đời rộng rãi.

Con niệm Phật để lòng nhớ mãi  
Hình bóng Người cứu khổ chúng sinh  
Để theo Ngài trên bước đường lành  
Chúng con khổ nguyễn xin cứu khổ.

Chúng con khổ nguyễn xin tự độ  
Ngoài tham, sân, si, hận ngập trời  
Phá si mê trí tuệ sáng ngời  
Con nhớ Đức Di Đà lạc quốc.



Hư không kia quyết có ngày thay  
Lòng thè nguyện hàng ngày vâng giữ  
Đệ tử và tất cả chúng sinh  
Đồng phát nguyện Phật đạo viên thành.

Nguyễn tiêu tam chướng trừ phiền não  
Nguyễn đặc trí huệ chân minh liễu  
Phổ nguyện tội chướng tất tiêu trừ  
Thế thường hành Bồ Tát đạo.

Nguyễn sinh Tây phương Tịnh độ trung  
Cửu phẩm liên hoa vi phụ mẫu  
Hoa khai kiến Phật ngộ vô sinh  
Bất thoái Bồ Tát vi bạn lữ.

Nguyễn dĩ thủ công đức  
Phổ cập nhất thiết  
Ngã đặng dữ chúng sinh  
Giai cộng thành Phật đạo.



## PHÚNG KINH



Phúng kinh công đức thù thắng hạnh  
Vô biên thắng phước giai hồi hướng  
Phổ nguyện pháp giới chư chúng sinh  
Tốc vãng vô lượng quang Phật sát.

Thập phương Tam thế nhất thiết Phật  
Chư tôn Bồ tát ma ha tát  
Ma ha Bát Nhã ba la mật.

Tứ sinh cửu hữu đồng đăng hoa tặng  
Huyền môn bát nạn tam đồ  
Cộng nhập Tỳ Lư tính hải

Nam Mô Sa Bà Thế Giới Tam Giới Đạo  
Sư Tứ Sinh Từ Phụ Nhân Thiên Giáo Chủ  
Thiên Bách Úc Hóa Thân Bản Sư Hoà  
thượng Thích Ca Mâu Ni Phật.

(3 lần)



## TAM TỰ QUY



Con tự quy y Phật rồi  
Cầu cho hết thảy muôn loài chúng sinh  
Đều hiểu thấu rõ ranh Đạo cả  
Lòng Bồ đề rộng mở từ đây.

(1 lê

Con tự quy y Pháp rồi  
Cầu cho hết thảy muôn loài chúng sinh  
Hiểu thấu hết nghĩa Kinh, Luật, Luân  
Trí tuệ như bể lớn khôn lường.

(1 lê

Con tự quy y Tăng rồi  
Cầu cho hết thảy muôn loài chúng sinh  
Tu sửa hết việc mình việc chúng  
Không hề còn chút chướng ngại chi.

(1 lê

Nguyện trước chư Phật Thánh Hiền  
Con xin đem hết mọi duyên phúc này  
Cầu cho khắp cả muôn loài  
Đều cùng thành Phật con nay ơn nhờ.



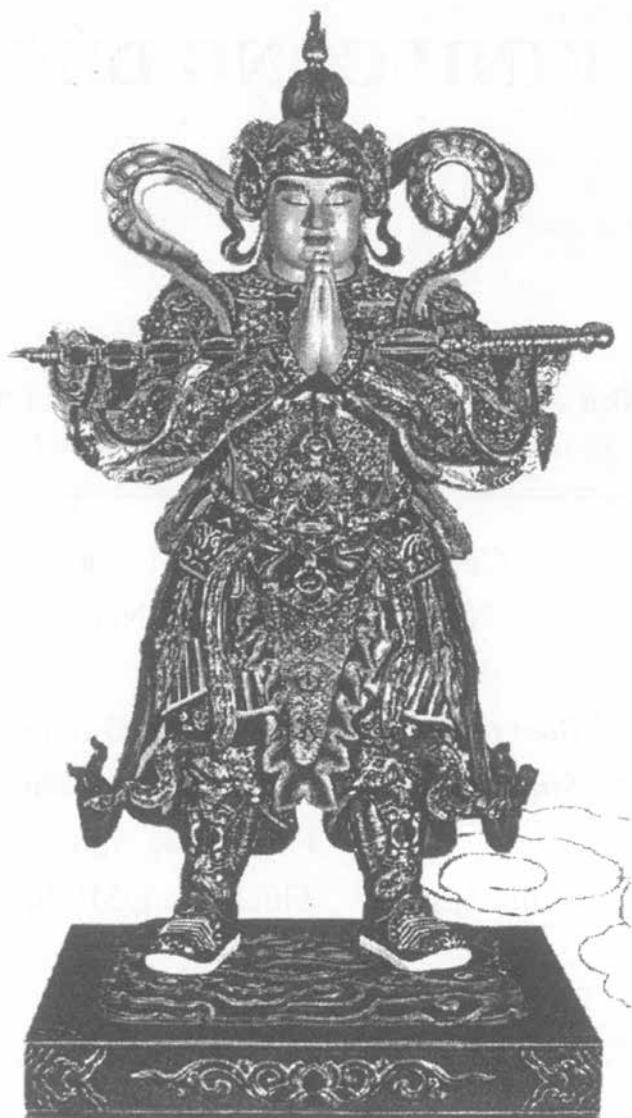
## MUỜI CÔNG ĐỨC ÂN TỔNG KINH, TƯỢNG PHẬT

- ✿ Một là, những tội lỗi đã tạo từ trước, nhẹ thì được tiêu trừ, nặng thì chuyển thành nhẹ.
- ✿ Hai là, thường được các thiện thần ứng hộ, tránh được tất cả tai ương hoạn nạn, ôn dịch.
- ✿ Ba là, vĩnh viễn tránh khỏi những quả báo phiền khổ, oán cùu oan trái của đời trước cũng như đời này.
- ✿ Bốn là, các vị Hộ pháp thiện thần thường ứng hộ nên những lời dạ xoa ác quỷ, rắn độc hùm beo lánh xa không dám h-arm hại.
- ✿ Năm là, tâm được an vui, ngày không gặp việc nguy khốn, đêm ngủ không thấy ác mộng. Điện mạo hiền sáng, khỏe an lành, việc làm thuận lợi, được kết quả tốt.
- ✿ Sáu là, chí thành hộ pháp, tâm không cầu lợi, tự nhiên y phục đầy đủ, gia đình hòa thuận, phước lộc đời đời.
- ✿ Bảy là, lời nói, việc làm tròn người hoan hỉ, đến đâu cũng được mọi người kính mến, ngợi khen.
- ✿ Tám là, ngu chuyển thành trí, bệnh lành mạnh khỏe, khốn nghèo chuyển thành thịnh đạt. Nhảm chán nãy thân, mệnh chung liền được nam thân.



- ✿ Chín là, vĩnh viễn xa lìa đường ác, sanh vào cõi thiện, tướng mạo đoan nghiêm, tâm trí siêu việt, phúc lộc tròn đầy.
- ✿ Mười là, hay vì tất cả chúng sinh trồng các căn lành. Lấy tâm cầu của chúng sinh làm ruộng phước điền cho mình. Nhờ công đức ấy đạt được vô lượng phước quả thù thắng. Sanh ra nơi nào cũng được thấy Phật, nghe pháp, phước huệ rộng lớn, chứng đạt lục thông, sớm thành Phật quả.
- ✿ ĂN QUANG TỒ SƯ DAY: “Ăn tống Kinh, tượng Phật được công đức thù thắng như vậy, nên gặp hội chúc thọ, thành hôn, cầu phước, thoát nạn, sám hối, cầu tiêu trừ tật bệnh, cầu siêu hương linh, hãy tinh tấn phát tâm Bồ đề ấn tông, để đồng cội phước đức cho chính mình và thân bằng quyến thuộc.





**韋馱菩薩**

**NAM MÔ HỘ PHÁP VI ĐÀ TÔN THIÊN BÒ TÁT**



*Kinh Công Đức Tấm Phật*

# KINH CÔNG ĐỨC TẤM PHẬT

NHÀ XUẤT BẢN TÔN GIÁO

Chịu trách nhiệm xuất bản  
**NGUYỄN CÔNG OÁNH**

\*\*\*

*Biên tập:* Nguyễn Thị Quỳnh  
*Sửa bản in:* Thích Giác Nghiên  
*Bìa:* Thích Giác Nghiên  
*Trình bày:* Thích Long Minh.



---

In 1.000 bản, khổ 16x 24cm, tại Hà Nội.  
Số xuất bản: 342-2008 CXB/397-140/TG.  
In xong và nộp lưu chiểu quý II năm 2012.

With bad advisors forever left behind,  
From paths of evil he departs for eternity,  
Soon to see the Buddha of Limitless Light  
And perfect Samantabhadra's Supreme Vows.

The supreme and endless blessings  
of Samantabhadra's deeds,  
I now universally transfer.

May every living being, drowning and adrift,  
Soon return to the Pure Land of Limitless Light!

### \* The Vows of Samantabhadra \*

I vow that when my life approaches its end,  
All obstructions will be swept away;  
I will see Amitabha Buddha,  
And be born in His Western Pure Land of  
Ultimate Bliss and Peace.

When reborn in the Western Pure Land,  
I will perfect and completely fulfill  
Without exception these Great Vows,  
To delight and benefit all beings.

### \* The Vows of Samantabhadra Avatamsaka Sutra \*

# DEDICATION OF MERIT

May the merit and virtue  
accrued from this work  
adorn Amitabha Buddha's Pure Land,  
repay the four great kindnesses above,  
and relieve the suffering of  
those on the three paths below.

May those who see or hear of these efforts  
generate Bodhi-mind,  
spend their lives devoted to the Buddha Dharma,  
and finally be reborn together in  
the Land of Ultimate Bliss.  
Homage to Amita Buddha!

NAMO AMITABHA

南無阿彌陀佛

【越文：浴佛功德經】

財團法人佛陀教育基金會 印贈

台北市杭州南路一段五十五號十一樓

Printed and donated for free distribution by

**The Corporate Body of the Buddha Educational Foundation**

11F., 55 Hang Chow South Road Sec 1, Taipei, Taiwan, R.O.C.

Tel: 886-2-23951198 , Fax: 886-2-23913415

Email: overseas@budaedu.org

Website:<http://www.budaedu.org>

Mobile Web: m.budaedu.org

**This book is strictly for free distribution, it is not to be sold.**

KINH ẤN TỔNG KHÔNG ĐƯỢC BÁN

Printed in Taiwan

6,000 copies; December 2015

VI230-13721

